**2. Тематичний план навчальної дисципліни**

*Розділ 1. Українська мова як засіб професійного спілкування.*

*Тема 1. Сучасна українська мова.*

1. Предмет і завдання курсу, його наукові основи. Мова, суспільство, людина. Мова – суспільне явище. Функції мови. Мова і мовлення. Походження й розвиток української мови, її місце серед інших мов світу. Рідна мова. Державна мова. Мовне законодавство та мовна політика в Україні.
2. Поняття національної та літературної мови. Найістотніші ознаки літературної мови. Мовні рівні. Мовна норма, її ознаки і критерії встановлення мовних норм. Усна й писемна мова. Функції усної й писемної мови.
3. Склад української мови. Діалекти. Територіальні й соціальні діалекти. Поняття про спеціальну лексику.

*Тема 2. Українська мова як засіб професійного спілкування.*

1. Особливості професійного спілкування. Вимоги до професійного мовлення. Мовна культура – частина загальнолюдської культури. Культура мовлення. Етикет професійного спілкування. Мовленнєві формули етикету. Професійна комунікативна компетенція. Мовна особистість у комунікації. Текст як форма реалізації мовнопрофесійної діяльності.
2. Поняття про функціональний різновид мови. Нейтральна (загальновживана) і маркована (стилістично забарвлена) лексика. Функціональні мовні стилі та їх підстилі. Основні ознаки функціональних стилів.
3. Науковий, офіційно-діловий та розмовний стилі у професійному спілкуванні. Мовна та мовленнєва компетенція. Особливості усного й письмового професійного спілкування.

*Тема 3. Мовні засоби офіційно-ділового та наукового стилю.*

1. Лексичний склад сучасної української мови. Терміни. Мовні кліше в офіційно-діловому й науковому стилях. Особливості використання лексико-стилістичних мовних засобів у професійному спілкуванні.
2. Найуживаніші орфо- та пунктограми української мови.

1) Уживання апострофа й м’якого знака.

2) Передача слов’янських та іншомовних власних назв українською мовою.

3) Правопис префіксів і суфіксів. Ступенювання прикметників та прислівників.Присвійні прикметники.

4) Творення імен по батькові.

5) Подовження й подвоєння в незапозичених словах.

6) Правопис іншомовних слів.

7) Правопис складних слів.

8) Уживання великої літери у власних назвах.

*Розділ 2. Науковий та офіційно-діловий стилі у професійному спілкуванні.*

*Тема 1. Науковий стиль у професійному спілкуванні.*

1. Становлення й розвиток наукового стилю української мови. Лексико-стилістичні мовні засоби наукового стилю. Пошук і оброблення наукової інформації. Каталоги. Наукова періодика. Навчальна література. Інтернет-ресурси. Стаття як самостійний науковий твір. Науковий етикет.
2. Структура і зміст наукового тексту. Правила оформлення наукових робіт. Рубрикація текстів. Стандарти з бібліографічного опису. Різновиди наукових робіт, їх призначення, структура, вимоги до змісту, особливості оформлення (план, тези, конспект, анотація, реферат, курсова та дипломна робота).

*Тема 2. Спілкування як інструмент професійної діяльності*

1. Спілкування і комунікація. Функції спілкування. Види, типи і форми професійного спілкування. Основні закони спілкування.
2. Невербальні компоненти спілкування. Гендерні аспекти спілкування. Поняття ділового спілкування.

*Тема 3. Риторика і мистецтво презентації*

Поняття про ораторську(риторичну) компетенцію. Публічний виступ як важливий засіб комунікації. Мистецтво аргументації. Техніка і тактика аргументування. Мовні засоби переконування. Комунікативні вимоги до мовної поведінки під час публічного виступу. Види й жанри публічного мовлення. Презентація як різновид публічного мовлення. Мовленнєві, стилістичні і комунікативні принципи презентації. Культура сприймання публічного виступу. Уміння ставити запитання. Уміння слухати. Виступ у дискусії.

3. Найуживаніші орфо- та пунктограми української мови.

3.1 Спрощення. Чергування приголосних. Зміни приголосних при словотворі.

3.2. Відмінювання імен і прізвищ. Особливості творення й уживання форми кличного відмінка.

3.3. Форма родового відмінка іменників другої відміни.

3.4. Поєднання цифрових і літерних позначень. Правила скорочення слів. Правила переносу.

3.5. Правопис термінів-епонімів

3.6. Правопис термінів іншомовного походження.

*Розділ 3. Професійна комунікація*

*Тема 1. Ядро і периферія професійної лексики.*

1. Історія і сучасні проблеми української термінології. Теоретичні засади термінознавства та лексикографії. Термін та його ознаки. Термінологія як система. Термінологія і терміносистема. Загальнонаукова, міжгалузева і фахова термінологія. Соціолінгвістичні проблеми термінології. Професіоналізми й жаргонізми (ознаки, особливості функціонування). Канцеляризми.
2. Способи творення термінів певного фаху. Терміни, канцеляризми й стиль тексту. Нормування, кодифікація і стандартизація термінів. Системні зв’язки в межах термінології. Термінологізація і детермінологізація. Терміни-дублети. Українські електронні термінологічні словники.

*Тема 2. Проблеми перекладання й редагування наукових та офіційно-ділових текстів.*

* 1. Види перекладу. Специфіка усного перекладу.
  2. Письмовий переклад та його особливості (буквальний, адекватний, реферативний, анотаційний переклад).
  3. Коректура та редагування текстів. Типові лексико-стилістичні та граматичні помилки при перекладі українською мовою. Вибір синоніма під час перекладу. Переклад термінів та канцеляризмів.
  4. Особливості редагування наукових та офіційно-ділових текстів. Помилки у структурі і змісті висловлювань. Типологія мовних помилок та способи їх уникнення й подолання. Розбіжності стандартів при оформленні наукових текстів та офіційних документів. Використання систем машинного перекладу, редагування.
  5. Довідкові матеріали у професійному спілкуванні. Типи словників. Словники на паперових носіях. Електронні словники. Словники on-line. Використання поточної наукової та офіційно-ділової інформації в професійному спілкуванні.

**Основна література**

1. Гриценко Т. Б. Етика ділового спілкування : навч. посіб. / Т. Б. Гриценко. – К., 2007.
2. Загнітко А. П. Українське ділове мовлення: професійне і непрофесійне спілкування / А. П.Загнітко, І. Г. Данилюк. – Донецьк, 2004.
3. Зусін В. Я. Етика та етикет ділового спілкування / В. Я. Зусін. – К., 2005.
4. Ліпінська А. В. Науково-технічна термінологія : навч. посіб. для дистанційного навчання / за ред. акад. М. І. Жалдака. – К., 2007.
5. Максименко В. Ф. Мова професійного спілкування / В. Ф. Максименко. – Х., 2008.
6. Максименко В. Ф. Орфографічний тренажер / В. Ф. Максименко. – Х., 2008.
7. Максименко В. Ф. Сучасна ділова українська мова / В. Ф. Максименко. – Х., 2006. – 448 с.
8. Максименко В. Ф. Сучасний український правопис у таблицях / В. Ф. Максименко. – Х., 2006.
9. Мацюк З., Українська мова професійного спрямування : навч. посіб. / З. Мацюк, Н. Станкевич. – К., 2008.
10. Мацько Л. І. Культура української фахової мови / Л. І. Мацько, Л. В. Кравець. – К., 2007.
11. Панько Т. І. Українське термінознавство : підр. / Т. І. Панько, І. М. Кочан, Г. П. Мацюк. – Львів,1994.
12. Паращич В.В. Українська мова. Комплексний довідник / В. В. Паращич, В. Ф. Жовтобрюх, В. Ф. Максименко. – Х., 2008.
13. Практичний посібник з наукового мовлення / І. Є. Намакштанська, О. В. Романова, О. В. Кровицька та ін. – Макіївка, 2002.
14. Сербенська О. Екологія українського слова : практичний словничок-довідник / О. Сербенська, М. Білоус. – Львів, 2003.
15. Українська мова професійного спрямування : навч.-метод. посіб. / М. А. Курушина. – Х., 2012.
16. Український правопис / НАН України, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; Ін-т української мови. – К., 1997.
17. Український правопис / НАН України; Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; Ін-т української мови / Є. І. Мазніченко (ред.). – К., 2007.
18. Шевчук С. В. Ділове мовлення: Модульний курс : підр. / С. В. Шевчук. – К., 2009.
19. Шевчук  С. В. Українське ділове мовлення : підр. / С. В. Шевчук. – К., 2009.
20. Шевчук С. В. Практикум з українського ділового мовлення : навч. посіб. / С. В. Шевчук, О. О. Кабиш. – К., 2009.

**Допоміжна література**

1. Абрамович С. Д. Мовленнєва комунікація : підр. / С. Д. Абрамович, М. Ю. Чікарьова. – К., 2004.
2. Антисуржик: Вчимося ввічливо поводитись і правильно говорити : навч. посіб. / за заг. ред. О. Сербенської. – Львів, 1994.
3. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо / Б. Антоненко-Давидович. – К., 1991.
4. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики : підр. / Ф. C. Бацевич. – К., 2004.
5. Бендзар Б. Українська фонографічна передача антропонімів античної, англо-, німецько- і франкомовної літератур / Б. Бендзар, С. Бобинець. – Ужгород, 2000.
6. Бибик С. П. Універсальний довідник-практикум з ділових паперів. – 2-е вид., випр. і доп. / С. П. Бибик. – К., 1998.
7. Буяльський Б. А. Як ми спілкуємося: Мовленнєвий етикет українського народу / Б. А. Буяльський, А. В. Оверчук. – Вінниця, 2001.
8. Глущик С. В. Сучасні ділові папери : навч. посіб. / С. В. Глущик, О. В. Дияк, С. В. Шевчук. – К., 2009.
9. Гнатюк Л. П. Українська мова. Особливості практичного застосування / Л. П. Гнатюк, О. В. Бас-Кононенко. – К., 2006.
10. Горбачук В. Т. Барви української мови / В. Т. Горбачук. – К., 1997.
11. Городенська К. Синтаксична специфіка української наукової мови / К. Городенська // Українська термінологія і сучасність : Зб. наук. праць, Вип. IV. – К., 2001. – С.11–14.
12. Гриценко Т. Б. Українська мова та культура мовлення : навч. посіб. / Т. Б. Гриценко. – Вінниця, 2003.
13. Гуць М. В. Українська мова у професійному спілкуванні : навч. посіб. / М. В. Гуць, І. Г. Олійник, І. П. Ющук. – К., 2004.
14. Д’яков А. С. Основи термінотворення / А. С. Д’яков, Т. Р. Кияк, З. Б. Куделько. – К., 2000.
15. Ділова українська мова : навч. посіб. / О. Д. Горбул, Л. І. Галузинська, Т. І. Ситнік, С. А. Яременко / за ред. О. Д. Горбула. – 6-те вид., випр. – К., 2007.
16. Дудик П. С. Стилістика української мови : навч. посіб. / П. С. Дудик. – К., 2005.
17. Клименко Н. Ф., Динамічні процеси в сучасному українському лексиконі : монографія / НАН України; Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні / Н. Ф. Клименко, Є. А. Карпіловська, Л. П. Кислюк. – К., 2008. – 335с.
18. Коваль А. П. Спочатку було Слово: Крилаті вислови біблійського походження в українській мові / А. П. Коваль. – К., 2001.
19. Козирський В. За правдиве назовництво українське / В. Козирський, В. Шендеровський. – К., 2003.
20. Кононенко В. І. Мова. Культура. Стиль: зб. ст. / В. І. Кононенко / АПН України; Прикарпатський ун-т ім. Василя Стефаника. – К., Івано-Франківськ, 2002.
21. Кочан І. М. Динаміка і кодифікація термінів з міжнародними компонентами в сучасній українській мові / І. М. Кочан. – Львів, 2004.
22. Кравець Л. В. Стилістика української мови : Практикум : навч. посіб. для студ. філол. спец. вищих навч. закладів / за ред. Л. І. Мацько. – К., 2004.
23. Культура мови на щодень / за ред. С. Єрмоленко. – К., 2000.
24. Масенко Л. Українська мова у ХХ сторіччі: історія лінгвоциду: Документи і матеріали / Л. Масенко. – К., 2006.
25. Миронюк О. М. Історія українського мовного етикету. Звертання / О. М. Миронюк / НАН України; Ін-т української мови. – К., 2006.
26. Наливайко С. І. Тисяча найновіших тлумачень давніх українських назв, імен, прізвищ (на індоіранському матеріалі): довідник / С. І. Наливайко / НДІ українознавства; Національний гуманітарний проект «Україна: у вимірі тисячоліть». – К., 2008.
27. Нелюба А. М. Теорія і практика ділової мови / А. М. Нелюба. – Х., 1997.
28. Олійник О. Б. Світ українського слова : навч. посіб. / О. Б. Олійник. – К., 1994.
29. Пилинський М. М. Мовна норма і стиль / М. М. Пилинський. – К., 1976.
30. Півторак Г.Українці: звідки ми і наша мова / Г. Півторак. – К., 1993.
31. Плескач В. Кальки в українській технічній термінології / В. Плескач // Вісн. Нац. ун-ту «Львівська політехніка». – 2002. – № 453 : Проблеми української термінології. – С. 510–512.
32. Плотницька І. М. Ділова українська мова у сфері державного управління : навч. посіб. / І. М. Плотницька. – К., 2000.
33. Пономарів О. Культура слова. Мовностилістичні поради / О. Пономарів. – К., 1999.
34. Радевич-Винницький Я. Етикет і культура спілкування : навч. посіб. / Я. Радевич-Винницький. – К., 2006.
35. Рожанківський Р. Зведення правил унормування української фахової мови / Р. Рожанківський // Вісник Нац. ун-ту «Львівська політехніка». – № 453, 2002. – С. 203–209.
36. Рожанківський Р. Щодо українського стилю фахової мови/ Р. Рожанківський // Вісник : Проблеми української термінології. – Львів, Вісник Нац. ун-ту «Львівська політехніка». – 1998, № 336. – С. 43–46.
37. Сагач Г. М. Ділова риторика: мистецтво риторичної комунікації : навч. посіб. / Г. М. Сагач. – К., 2003.
38. Стахів М. О. Український комунікативний етикет : навч.-метод. посіб. / М. О. Стахів. – К., 2008.
39. Ткаченко О. Б. Українська мова і мовне життя світу / О. Б. Ткаченко / НАН України; Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні. – К., 2004.
40. Українська мова: Енциклопедія / НАН України; Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні ; Ін-т української мови / за ред. В. М. Русанівського. – вид. 3-тє, зі змінами і доп. – К., 2007.
41. Українська мова: історія і стилі. – Х.,1992.
42. Чак Є. Складні випадки вживання слів / Є. Чак. – К., 1984.
43. Шевелєва Л. А. Український правопис у таблицях / Л. А. Шевелєва. – Х., 1998.
44. Шевелєва Л. А. Український правопис : практикум / Л. А. Шевелєва, О. О. Дудка. – Х., 1998.
45. Шевельов Ю. Українська мова в першій половині двадцятого століття (1900–1941). Стан і статус / Ю. Шевельов // Сучасність. – 1987.— С. 263–264.
46. Шевчук С. В. Ділове мовлення для державних службовців : навч. посіб. / С. В. Шевчук. – К., 2008.
47. Шевчук С. В. Практикум з українського ділового мовлення : навч. посіб. / С. В. Шевчук, О. О. Кабиш. – К., 2009.
48. Шевчук С. В. Практикум з української мови: Модульний курс : навч. посіб. / С. В. Шевчук, Т. М. Лобода. – К., 2009.
49. Ющук І. П. Практичний довідник з української мови / І. П. Ющук. – К., 1997.
50. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (ГОСТ 7.1—2003, IDT): ДСТУ ГОСТ 7.1:2006. – Чин. від 2007.07.01. – К. : Держспоживстандарт України, 2007. – 47 с. – (Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи ; Національний стандарт України).
51. Державна уніфікована система документації. Уніфікована система організаційно-розпорядчої документації. Вимоги до оформлювання документів: ДСТУ 4163-2003. – Чин. від 01.09.2003. – К. : Держспоживстандарт України, 2003. – 22 с.
52. Діловодство й архівна справа. Терміни та визначення: ДСТУ 2732:2004. – На заміну ДСТУ 2732-94; Чин. від 01.07.2005. – К. : Держспоживстандарт України, 2005.
53. Інформація та документація. Скорочення слів в українській мові у бібліографічному описі. Загальні вимоги та правила: ДСТУ 3582-97. – Чин. від 1997.04.07. – К. : Держстандарт України, 1998.
54. Англо-український соціологічний словник / уклад. В. Паніотто, Т. Пясковська, Т. Янсон. – К. : Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2006. – 142 с.
55. Англійсько‒французько‒німецько‒український словник термінології Європейського Союзу / за ред. В. Єрмоленка. ‒ Київ : К. І.С., 2007. ‒ 226 с.
56. Великий тлумачний словник сучасної української мови (з дод. і доп.) / Уклад. і голов. ред. В. Т. Бусел. – К., 2005.
57. Ганич Д. І., Олійник С. І. Словник лінгвістичних термінів / Д. І. Ганич, С. І. Олійник. – К., 1985.
58. Головащук І. С. Складні випадки наголошення. Словник-довідник / І. С. Головащук. – К., 2001.
59. Головащук І. С. Словник наголосів / І. С. Головащук. – К., 2000.
60. Головащук І. С. Словник-довідник з правопису та слововживання / І. С. Головащук. – К., 1989.
61. Головащук І. С. Українське літературне слововживання : словник-довідник / І. С. Головащук. – К., 1995.
62. Караванський С. Практичний словник синонімів української мови / С. Караванський. – К., 2004.
63. Орфографічний словник української мови / [уклад. І. С. Головащук]. – К., 1994.
64. Орфоепічний словник української мови. – К., 1995.
65. Політологічний енциклопедичний словник / упор. В. П. Горбатенко ; за ред. Ю. С. Шемшученка, В. Д. Бабкіна, В. П. Горбатенка. – К. : Генеза, 2004. – 736 с.
66. Політологічний словник : навч. посіб. для студ. ВНЗ / за ред. М. Ф. Головатого, О. В. Антонюка. – Київ : МАУП, 2005. – 792 с.
67. Практичний словничок нормативних висловів / [упоряд. А. Сербенська]. – Львів, 2002. – 35с.
68. Словник іншомовних слів / за ред. О. Мельничука. – К., 1985.
69. Словник скорочень української мови. – К., 1982.
70. Словник труднощів української мови / за ред. С. Я. Єрмоленко. – К., 1989.
71. Словник української мови: У 11 т. – К., 1971 — 1981.
72. Словник-довідник з культури української мови / [упоряд. Д. Гринчишин, А. Капелюшний, О. Сербенська, З. Терлак]. – К., 2006.
73. Словник-довідник труднощів української мови / за ред. С. Єрмоленко. – К., 1992.
74. Соціальна робота : короткий енциклопедичний словник. – К. : ДЦССМ, 2002.
75. Соціологія політики : енциклопедичний словник / авт.-упор. В.А. Полторак, О.В. Петров, А.В. Толстоухов. – К. : Вид-во Європ. ун-ту, 2009.
76. Тараненко А. А., Брицын В. М. Русско-украинский словарь для деловых людей / А. А. Тараненко, В. М. Брицын. – К., 1992.
77. Тлумачний словник сучасної української мови / [уклад. Л. П. Коврига, Т. В. Ковальова, В. Д. Пономаренко] / за ред. В. С. Калашника. – Х., 2005.
78. Український орфографічний словник / за ред. А. Свашенко. – Х., 1997.

**11. Посиланная на інформаційні ресурси в Інтернеті, відеолекції, інше методичне забезпечення**

1. ISO 9:1995 Information and documentation – Transliteration of Cyrillic characters into Latin characters – Slavic and non-Slavic languages [Електронний ресурс] / Режим доступу: <http://kodeks.uni-bamberg.de/AKSL/Schrift/Transliteration.htm>
2. Українська мова професійного спрямування: навчально-методичний посібник для студентів історичного факультету / Укл. М. А. Курушина. - X.: ХНУ імені В. Н.Каразіна, 2012. – 112 с. [Електронний ресурс] / Режим доступу: <http://philosophy.karazin.ua/ua/kafedra/metod_ua/kurushina.html>
3. [www.litopys.org.ua](http://www.litopys.org.ua)
4. [www.mova.inf](http://www.mova.inf)
5. [www.novamova.com.ua](http://www.novamova.com.ua)
6. [www.pereklad.kiev.ua](http://www.pereklad.kiev.ua/)
7. [www.pravopys.net](http://www.pravopys.net)
8. [www.r2u.org.ua](http://www.r2u.org.ua)
9. [www.rozum.org.ua](http://www.rozum.org.ua)